

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 58 (1992)
Heft: [10]

Artikel: Baby on show
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-945205>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

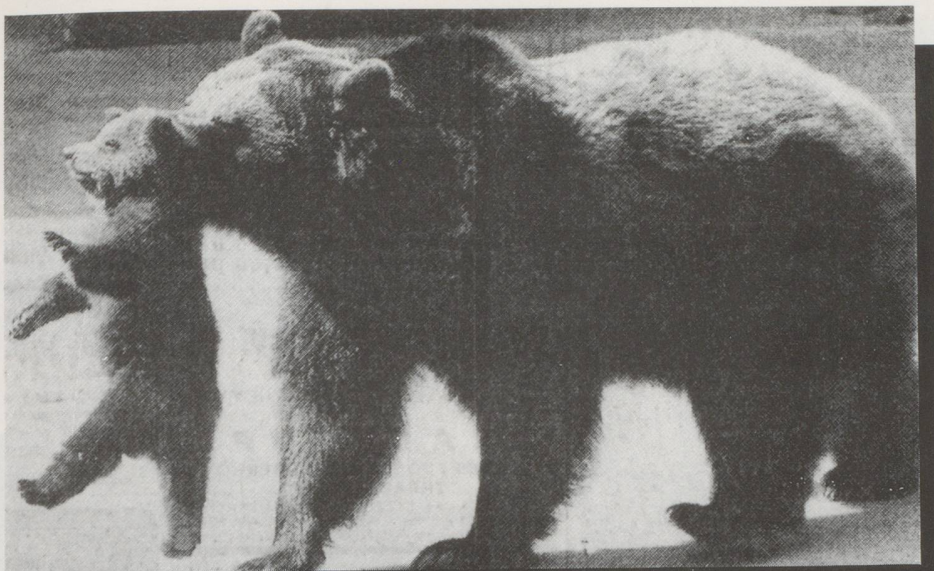
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

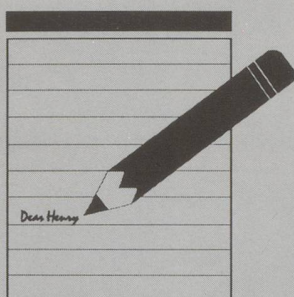
Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



BABY ON SHOW

Maxli, the 3 month old baby bear at the "Bernergarben" received a great welcome from the public when his mother, Carmen, paraded him in the open in this efficient but rather undignified way.



LETTERS TO THE EDITOR

Here is the first contribution under this new column from **Mr. W. Gerle**.

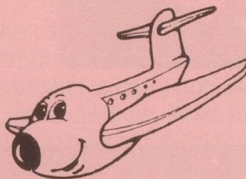
Die Vorstellungen des Bundesrates ueber die Anpassung der Sozialversicherung an Europa treffen schliesslich auch die Auslandschweizer. Sie, die bisher freiwillig der AHV beitreten und sich so AHV und IV Renten sichern konnten, sollen diese Moeglichkeit verlieren. Der Bundesrat will die freiwillige AHV auslaufen lassen. Ab Inkrafttreten des EWR Vertrages sind Neueintritte nicht mehr moeglich. Bereits Versicherte koennen die freiwillige AHV weiterfuehren. Wer danach versichert sein will, muss sich bei privaten Versicherungen umsehen. Zu dieser Massnahme will der Bundesrat greifen, weil sonst die freiwillige AHV nach dem EWR Abkommen auch EWR-Buerger aufnehmen muesste.

Das Auslaufen der freiwilligen AHV ist fuer jene Auslandschweizer halb so schlimm, die in einem der EWR Staaten leben. Deren Sozialversicherungssysteme sind mit dem Unsrigen verwandt. Diese Auslandschweizer koennen Rentenansprueche in ihrer Wahlheimat erwerben.

Aber 40% von Auslandschweizern leben in Laendern ausserhalb des EWR Raumes, die oft keine vergleichbare Sozialversicherung kennen. Fuer diese Auslandschweizer wird die Aufhebung der freiwilligen AHV zu einem Problem.

NEW AIR ROUTES IN SWITZERLAND

The private British airline **DAN-AIR** is operating again a direct service from London-Gatwick to Bern-Belpmoos. It hopes to attract a lot of business traffic between these two cities. But Belpmoos has never enjoyed great popularity



and has always found it very difficult to compete against airports like Kloten, Cointrin and Basel-Mulhouse.

And **CROSSAIR**, the regional Swiss airline just started a new service between Zurich and Sitten (Sion) in the Wallis, whilst a new regional airline with the rather difficult name of **AIRENGIADINIA** plans to operate a service from Samedan/St Moritz to Zurich in order to provide the Engadin with a direct air link to the rest of the world.

HOLLYWOOD STARS

For the sole purpose of shooting just a four minute scene for the film "Death Becomes Her", the Oscar winners Meryl Streep and Goldie Hawn, together with actor Bruce Willis and a large group of cameramen travelled all the way from Los Angeles to the shores of Lake Lucerne because the film director insisted that he wanted a dramatic background for the final scene of this film. A costly four minutes indeed.

NO NEW "SPIRIT OF BIENNE"

The School of Engineering in Biel has given up its plans to produce a new solar car to defend the world title it won in 1990 in Australia with its famous "Spirit of Bienne". The reason given was lack of funds. The original idea had been to produce a new solar car that would have been 20 km per hour faster than the previous "Spirit of Bienne" but to achieve this, over 3 million SFR would have been required.



SWISS CLARINET PLAYERS

Playing anything from brassband to classical and modern music and even jazz, these Swiss Clarinet Players are not only versatile in their repertoire but also in their venues. They play anywhere, in concert halls and in the streets. Here they are seen in an open air concert that seems to attract more cars than spectators.